

## A D Á S V É T E L I S Z E R Z Ő D É S

mely létrejött  
egyrésről a

**Budapesti Uzsoki Utcai Kórház**

1145 Budapest, Uzsoki utca 29-41.

nyilvántartási száma: 492676

elérhetőség: +36-1-467-3700/2100 és 2200 mellék

képviselésében eljár: **Dr. Ficzer Andrea** főigazgató

Adószám: 15492674-2-42

Számlaszám: 10023002-00317234-00000000

képviselésében eljáró személy neve, címe: **Dr. Ficzer Andrea**  
főigazgató, (továbbiakban: **Vevő**),

másrészről

**RanD S.p.A.**

cégjegyzékszám: MO-313338

székhelye: Via Statale 12, Nr. 62 - 41036 MEDOLLA (MO)  
Olaszország

adószáma: IT02578850360

bankszámlavezető bank: Banka Monte Dei Paschi Di Siena S.P

bankszámla száma: IT19X0103066850000010035589

képviseli: **Corrado BELLINI helyett meghatalmazás alapján**  
**Korodi János**

**mint Eladó**

(Vevő és Eladó együttes említésük esetén: „**Szerződő Felek**” vagy „**Felek**”) között az alulírott helyen és napon a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (a továbbiakban: „**Ptk.**”), valamint a közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLI. törvény (a továbbiakban: „**Kbt.**”) rendelkezései alapján.

### I. ELŐZMÉNYEK

**1.** Vevő ajánlatkérőként közbeszerzési eljárást indított „*Hypertermiás perfúziós (HIPEC) készülék beszerzése*” tárgyban (továbbiakban Közbeszerzési Eljárás), melyben az Eladó az érvényes és nyertes ajánlatot (a továbbiakban: Ajánlat) tett.

**2.** A Felek a **Kbt. 131. § (1) bekezdésének** megfelelően, a Közbeszerzési Eljárásban közzétett végleges feltételek, a Közbeszerzési eljárásban kiadott szerződéstervezet és az Eladó nyertes ajánlata alapján kötik meg jelen adásvételi szerződést (a továbbiakban: Szerződés).

**3. Szerződéses okmányok:**

Felek kijelentik, hogy teljes megállapodásukat nem kizárólag jelen Szerződés törzsszövege tartalmazza. A Közbeszerzési Eljárás során keletkezett iratokat úgy kell tekinteni, mint

amelyek a jelen Szerződés elválaszthatatlan részeit képezik annak ellenére, hogy fizikailag nem kerülnek csatolásra ahhoz (továbbiakban: „Szerződéses Okmányok”).

### 3.1. A Szerződéses Okmányokat az alábbi iratok alkotják:

- Szerződés törzsszövege,
- Kiegészítő tájékoztatásra adott ajánlatkérői válaszok (amennyiben erre sor került);
- Ajánlati felhívás;
- Egyéb, **Kbt. 3. § 21. pont**ban meghatározott közbeszerzési dokumentum;
- Eladó, mint Ajánlattevő ajánlata.

A Felek rögzítik, hogy a fenti okiratok akkor is a Szerződés részét képezik, ha fizikailag nem kerülnek a Szerződéshez csatolásra. A fizikai csatolás hiánya nem képezi jogi akadályát annak, hogy a végleges feltételeket jelen Szerződéssel együtt alkalmazzák Felek.

### 3.2. Szerződéses Okmányok értelmezése:

A Szerződéses Okmányok közötti, vagy azokon belüli, ugyanazon kérdésre vonatkozó bármely eltérés, ellentmondás, értelmezési nehézség esetén a legteljesebb műszaki-szakmai tartalmat rögzítő rendelkezés az irányadó.

## 4. A Szerződés Kbt. által meghatározott tartalma:

**4.1. A Kbt. 131. § (2) bekezdésének** eleget téve Felek rögzítik, hogy a Szerződéses Okmányok részét képezi Eladó ajánlata, így a nyertes ajánlat értékelésre kerülő tartalmi elemei a Szerződés részét, Eladó kötelezettségét képezik.

**4.2. A Kbt. 136. § (1) bekezdés a) pontjának** eleget téve Felek megállapodnak, hogy Eladó a Szerződés teljesítése során nem fizethet ki, illetve számolhat el a Szerződés teljesítésével összefüggésben olyan költségeket, melyek a **Kbt. 62. § (1) bekezdés k) pont ka)-kb) alpontja** szerinti feltételeknek nem megfelelő társaság tekintetében merülnek fel, és melyek Eladó adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak.

**4.3. A Kbt. 136. § (1) bekezdés b) pontjának** eleget téve Felek megállapodnak, hogy Eladó köteles a jelen Szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt tulajdonosi szerkezetét a Vevő számára megismerhetővé tenni. Eladó – a megismerhetővé tételre vonatkozó kötelezettsége mellett – a jelen Szerződés időtartama alatt írásban köteles tájékoztatni Vevőt minden, a tulajdonosi szerkezetében bekövetkezett változásról, a megváltozott és az új adatok, valamint a változás hatályának megjelölésével. Eladó a jelen Szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt haladéktalanul írásban köteles Vevőt értesíteni a Kbt. 143. § (3) bekezdésében megjelölt ügyletekről.

**4.4. A Kbt. 136. § (2) bekezdésének** eleget téve Felek megállapodnak, hogy külföldi adóilletőségű Eladó köteles a Szerződéshez arra vonatkozó meghatalmazást csatolni, hogy az illetősége szerinti adóhatóságtól a magyar adóhatóság közvetlenül beszerezhet Eladóra vonatkozó adatokat az országok közötti jogsegély igénybevétele nélkül.

## II. SZERZŐDÉS TÁRGYA

1. Eladó eladja, Vevő megvásárolja jelen Szerződés alapján a Közbeszerzési Eljárás iratanyagában meghatározott típusú, műszaki specifikációjú, a hatályos jogszabályoknak, szakmai előírásoknak megfelelően legyártott terméket a Műszaki Leírásban foglaltak szerint a kapcsolódó szolgáltatásokkal együtt, azaz Eladó elvállalja 1 darab *Hypertermiás perfúziós készülék beszerzése* feltelepített szoftverekkel, valamint a készülék működtetéséhez, karbantartásához és a szoftverekhez szükséges magyar nyelvű, papíralapú használati

utasítással együtt történő leszállítását, beüzemelését és a szerződés szerinti kapcsolódó szolgáltatások teljesítését.

(továbbiakban: „**Termék**”).

Felek rögzítik, hogy Vevő 2023-ban üzembe helyezett, de legalább 12 hónap jótállással rendelkező, vagy új Terméket fogad el szerződésszerű teljesítésnek.

**1.1.** Eladó eladja a Vevő megvásárolja a Termékhez a Műszaki Leírásban rögzített fogyóanyagokat (továbbiakban: **Fogyóanyag**) konszignációs raktár rendszerén keresztül egyedi megrendelés útján a Szerződés hatályba lépésétől számított 36 hónapig az alábbi mennyiségekben.

- az első 12 hónapban 12 db beavatkozáshoz szükséges fogyóanyag;
- a második 12 hónapban 18 db beavatkozáshoz szükséges fogyóanyag;
- a harmadik 12 hónapban 24 db beavatkozáshoz szükséges fogyóanyag.

A konszignációs raktár indulókészlete: 4 db beavatkozáshoz szükséges fogyóanyag.

## **2. A Szerződés tárgya:**

- Termék adásvétele;
- Termék(ek) teljesítési helyszínre történő szállítása,
- Termék üzembehelyezése,
- oktatás megtartása,
- magyar nyelvű dokumentáció átadása (pl. használati útmutató),
- felhasználási jog biztosítása.
- Fogyóanyag adásvétele,
- Konszignációs raktár biztosítása a Fogyóanyagoknak.

**2.1. Oktatás:** Felhasználói szintű oktatás jegyzőkönyvezett megtartása 2 órás (1 x 120 perces) időtartamban a gyártói és eladói előírásokkal összhangban legalább 2 fő részére, a Vevő által biztosított helyszínen, melyhez az oktatási segédletet Eladó köteles biztosítani teljesítés helyszínén. Az oktatást a Szerződés III. /2. pontjában meghatározott teljesítési határidő lejártáig kell megtartania.

**2.2. Felhasználási jog:** Eladó a Termékhez kapcsolódó szoftverek vonatkozásában időben és felhasználószámban korlátlan felhasználási jogot köteles biztosítani Vevő részére.

**2.3. Konszignációs raktár biztosítása:** A folyamatos ellátás biztosítása érdekében az Eladó kötelezettséget vállal konszignációs raktár telepítésére. Az Eladó a jelen Szerződés hatálybalépésétől számított 8 munkanapon belül köteles konszignációs raktárt létesíteni a IV./1. pontban meghatározott helyen. A Vevő a Szerződés hatályba lépésével megrendeli a konszignációs raktár indulókészletének feltöltését.

A Felek rögzítik, hogy a konszignációs raktárt létesítését követően a konszignációs raktár induló készlete esetében lefolytatják a Szerződés IV./6.4. pontja szerinti átadás-átvételi eljárást.

A részletes előírásokat a Közbeszerzési Dokumentumok részét képező Műszaki Leírás és jelen Szerződés tartalmazza.

### **III. A SZERZŐDÉS HATÁLYBA LÉPÉSE, A TELJESÍTÉS HATÁRIDEJE**

#### **1. A Szerződés hatályba lépése:**

A Szerződés a Felek aláírásával lép hatályba és 36 hónapos határozott időtartamra jön létre.

Tekintettel arra, hogy a beszerzés tárgya központosított – országos, regionális –, illetve fenntartó által, vagy a fenntartó megbízásából indított közös közbeszerzési eljárásba is bevonásra kerülhet, ezért Vevő a következő bontó feltételt köti ki:

Vevő szerződéses kötelezettséget kizárólag a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény 6:116. § (2) bekezdése szerinti, arra vonatkozó bontó feltétellel vállal, hogy amennyiben a beszerzés tárgyára vonatkozóan a központosított közbeszerzési rendszerben, keretmegállapodás vagy szerződés kerül megkötésre, a központosított közbeszerzés rendszerében kell a beszerzést megvalósítani. Felek rögzítik, hogy ebből Vevőnek semmilyen hátrányos következménye nem származhat.

#### **2. Teljesítési határidő:**

2.1. Felek rögzítik, hogy a Termék esetében a Szerződés hatálybalépésétől számított 60 nap, mely határidő alatt a II.1. pontban foglaltakat teljesíti Eladó teljeskörűen.

2.2. A Vevő a Termék tekintetében előteljesítést a szállítás előzetes írásbeli jóváhagyását követően elfogad.

2.3. Felek rögzítik, hogy a Fogyóanyag esetében a Szerződés V./8. pontja az irányadó.

#### **3. Kimentett késedelem:**

3.1. Ha a teljesítési határidő kapcsán az Eladó, mint kötelezett késedelembe esik [Ptk. 6:153. §], úgy késedelmét kimentheti, ám közreműködőiért felel a Ptk. 6:148. § szerint. A teljesítési határidőkbe nem számít be a bizonyíthatóan Eladó ellenőrzési körén kívül bekövetkezett körülmények elhárításának időtartama, amennyiben az adott körülmény elkerülése Eladótól a legmondosabb eljárás mellett sem volt elvárható.

3.2. A fenti körülménynek minősül a Szerződés megkötésekor előre nem látható olyan körülmény vagy esemény, amelyért Eladó bizonyíthatóan nem felelős, és amely a Szerződés határidőben történő teljesítését megakadályozza, így különösen ha

3.2.1. a késedelem oka Vevő közbenső szerződésszegése [Ptk. 6:150. §],

3.2.2. a késedelem oka Vevő, mint jogosult átvételi késedelme [Ptk. 6:156. §],

3.2.3. a késedelem oka Eladótól független, annak oka a Szerződés szerinti beszerzési igény megvalósításában a Vevővel létesített jogviszony alapján – esetlegesen – részt vevő harmadik személyek olyan magatartása, amely Eladó határidőben történő teljesítését késlelteti.

3.3. Eladónak legkésőbb a tudomásszerzést követő munkanapon, hitelt érdemlő módon tájékoztatnia kell Vevőt a kimentett késedelemre okot adó körülményről vagy eseményről.

3.4. Felek kötelessége minden ésszerű intézkedést megtenni a bekövetkező késedelem elhárítása, illetőleg minimalizálása érdekében.

3.5. Felek megállapodnak, hogy Vevőt a kimentett késedelem esetén annak jogkövetkezményén túl egyéb kártérítési kötelezettség nem terheli, kivéve, ha Vevő közbenső szerződésszegése szándékosan történt.

#### **4. Akadályközlés:**

**4.1.** Eladó köteles Vevőt az ok feltüntetésével, és a várható késedelem megjelölésével minden olyan körülményről haladéktalanul értesíteni, amely a kötelezettségei szerződés szerű elvégzését veszélyezteti (**akadályközlő levél**).

**4.2.** A haladéktalan értesítés elmulasztásából eredő kárért Eladó felelős, utólagosan **nem** hivatkozhat ebbéli tájékoztatási kötelezettsége megsértésére előnyök szerzése céljából, kötelezettsége, felelőssége kimentése érdekében.

### **IV. A TELJESÍTÉS HELYE ÉS MÓDJA, ELADÓ VÁLLALÁSAI**

#### **1. Teljesítés helye:**

1145 Budapest, Uzsoki u. 29-41.

**2.** A Felek hangsúlyozzák, hogy Vevő nem minősül szakvállalatnak a Szerződés tárgya vonatkozásában, ezért Vevőtől nem elvárható, hogy észlelje a hozzá nem értő által fel nem ismerhető hibákat, vagy, hogy az észlelt hibákat, hiányosságokat teljes szakszerűséggel és pontossággal megjelölje.

#### **3. A teljesítés felajánlása és elfogadása:**

Eladó köteles a Termék átadásának napját a szállítás várható időpontját megelőzően legalább 3 munkanappal jelezni a Vevő kapcsolattartója számára.

#### **4. Teljesítés elősegítése:**

**4.1.** Vevő megteszi mindazon intézkedéseket, melyek ahhoz szükségesek, hogy képviselői a Szerződés teljesítése során Eladó rendelkezésére álljanak, vele együttműködjenek. Felek rögzítik, hogy Eladó teljesítési határidők elmulasztását utólagosan nem mentheti ki pusztán arra hivatkozással, hogy Vevő képviselőinek nem volt megfelelő az együttműködési hajlandósága.

**4.2.** Ha Vevő valamelyik képviselője nem működik együtt Eladóval, akkor Eladó köteles ezt haladéktalanul írásban jelezni Vevő alábbi kapcsolattartója részére: **Rebecsák Györgyi anyaggazdálkodási osztályvezető**. Ha Eladó e kötelezettségét elmulasztja, a határidő elmulasztását nem mentheti ki a fentiekre hivatkozással.

#### **5. Ellenőrzés:**

**5.1.** Vevő jogosult Eladónak a jelen Szerződésben vállalt feladatai ellátásával kapcsolatos tevékenységét, különösen a Szerződés teljesítésére vonatkozó Kbt-ben meghatározott szabályok teljesülését önállóan vagy megbízólevéllel ellátott képviselője révén ellenőrizni olyan módon, hogy Eladó teljesítését Vevő ezirányú tevékenysége ne akadályozza. Nem minősül az ellenőrzési jog gyakorlása akadályozónak, ha a közpénzekkel való felelős gazdálkodás elvének Szerződés teljesítése során való érvényesítése céljából történik [Kbt. 142. §].

**5.2.** Vevő felhívja a figyelmet arra, hogy a Kbt. 142. § (4) bekezdése alapján a Közbeszerzési Hatóság is jogosult a Szerződés teljesítésére vagy módosítására vonatkozó követelmények teljesülését ellenőrizni.

#### **6. A teljesítésigazolás kiállítása:**

**6.1.** A teljesítésigazolás kiadásának feltétele:

**6.1.1. Termék:** a Termék teljesítés helyszínére történő leszállítása, üzembehelyezése, magyar nyelvű dokumentációjának (pl. használati útmutató) átadása és az oktatás megtartása.

**6.1.2. Fogyóanyag:** a Fogyóanyag leszállítása.

**6.2.** A teljesítési igazolás kiállítására Vevő részéről **Tanács Tímea főműtősnő** jogosult.

**6.3.** Szerződő Felek rögzítik, hogy a jelen Szerződés IV. /6./6.1. alpontjában rögzített feltételek megvalósulásával, a kárveszély átszáll a Vevőre.

**6.4.** Az átadáskor Vevő megkezdi az átadás-átvételi eljárás lefolytatását:

Ennek keretében mennyiségileg szállítólevél alapján átveszi a Terméket/Fogyóanyagot. Ezt követően történik a minőségi átvétel. Ennek keretében a Termék/Fogyóanyag(ok) a Műszaki Leírásban előírt követelményeknek, és az ajánlatban szereplő tulajdonságoknak való megfelelésének ellenőrzése történik.

**6.5.** A Kbt. 135. § (1) bekezdése szerint a Vevő a teljesítés elismeréséről köteles olyan határidőben nyilatkozni, hogy az Eladó a számlát a tényleges teljesítéstől - figyelemmel az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény tv. 55. §-ára is - az Áfa tv. 163. § (2) bekezdés c) pontban előírt határidőben kiállíthassa. A Kbt. 135.§ (5) bekezdése irányadó.

**7.** A Szerződés teljesítése kapcsán a Kbt. 138-140. §-ai irányadók. Felek kifejezetten megállapodnak abban, hogy Eladó köteles megtéríteni minden olyan kárt, amely e szabályok Eladó általi megsértése miatt Vevőt éri.

**8.** Eladó tudomásul veszi, hogy Vevő a közpénzekkel való felelős gazdálkodás elvének érvényesítése kapcsán a Kbt. 142. § szerint jár el.

**9.** Eladó tudomásul veszi, hogy tevékenységét egy működő intézmény rendjére figyelemmel kell végeznie.

Eladó köteles úgy időzíteni a szállítás időpontját, hogy a Termék/Fogyóeszköz átadása-átvétele hétfőtől péntekig és egyéb munkanapokon 8.00-15.30 óra között történjen. Amennyiben ezen időpontig nem történhet meg az áruátvétel, és azért Vevő nem felelős, úgy az ezen időpont után felmerült többletköltségeket Eladó köteles viselni.

**10.** Eladó gondoskodik arról, hogy a szállítás a megfelelő csomagolásban történjen, mely megakadályozza a sérülést, károsodást, időjárásból származó befolyásokat és egyéb környezeti hatásokat. Eladó a csomagoláson köteles ellátni a szükséges megjelölésekkel (csomag tartalmának megnevezése) és mellékelni kell a csomag tartalmát azonosító jegyzéket.

**11.** Amennyiben a teljesítés során a Felek által nem rögzített minőségi, illetve műszaki tartalmat érintő kérdés merül fel, úgy Eladó köteles Vevőt haladéktalanul írásban tájékoztatni, majd a kapott utasításnak megfelelően eljárni.

**12.** Eladó – külön díjigény nélkül – köteles a rendeltetésszerű használathoz szükséges valamennyi – jelen Szerződésben vagy Közbeszerzési Eljárás során kifejezetten nem említett, de a szakmai szokások szerint a kifogástalan teljesítéshez kapcsolódó – tevékenység ellátására.

### **13. Eladó vállalásai:**

**13.1.** Felek rögzítik, hogy az Eladó a Közbeszerzési Eljárásban a 2.,3.,4. és 5.értékelési szempontra az alábbi megajánlást tette:

<b>Értékelési szempontok:</b>	<b>Eladó vállalásai:</b>
<b>2. értékelési szempont: Megajánlott Termék – minimumkövetelményen felüli - perisztaltikus pumpáinak száma (db) [legrosszabb érték: 0 db; legjobb érték: 1 db]</b>	<b>1 db</b>
<b>3. értékelési szempont: Megajánlott Termék maximális áramlási (perisztaltika pumpa) sebessége (ml/perc) [legrosszabb érték: 1000 ml/perc; legjobb érték: 3000 ml/perc]</b>	<b>3000 ml/perc</b>
<b>4. értékelési szempont: Megajánlott Termékhez – a minimumkövetelményekben meghatározottakon felül – csatlakoztatható hőmérséklet szenzorok száma (db) [legrosszabb érték: 0 db; legjobb érték: 10 db]</b>	<b>7 db</b>
<b>5. értékelési szempont: Megajánlott Termék – minimumkövetelményekben meghatározottakon felüli – üzemideje (perc) [legrosszabb érték: 0 perc; legjobb érték: 120 perc]</b>	<b>90 perc</b>

13.2. Felek rögzítik, hogy a szerződés szerű teljesítéshez nélkülözhetetlen a Közbeszerzési Eljárás során értékelési szempontként meghatározott vállalások, tulajdonságok teljesítése. Az értékelési szempontok körében vállaltak teljesülésének hiánya külön mérlegelés nélkül, mindenképpen polgári jogi értelemben véve nem jelentéktelen hibának minősül, így az ajánlatban vállaltak teljesülésének elmaradása okán Vevő a Ptk. 6:159. § (2) bekezdése szerinti valamennyi kellékszavatossági jogot gyakorolhatja.

## **V. KONSZIGNÁCIÓS RAKTÁR, MEGRENDELÉSEK ÉS TELJESÍTÉSÜK**

1. Az Eladó a konszignációs raktárkészletet, a termékek tárolását és a vonatkozó nyilvántartásokat jogosult bármikor ellenőrizni. Bármilyen hiba, hiányosság esetén az Eladó felszólítja a Vevőt a hiba, hiányosság orvoslására.
2. A Vevő a rendelkezésére bocsátott konszignációs raktárkészlet hiánytalanságáért és minőségi állapotáért, állaguk megóvásáért teljes körű felelősséggel tartozik, a csomagoláson jelzett tárolási előírásokat betartja. A Vevő vállalja, hogy a konszignációs raktárkészletet megfelelő, zárt helyiségben, az esetlegesen meglévő saját készleteitől elkülönítve tárolja. A Vevő tudomásul veszi, hogy az Eladó a lejárt, bontott vagy sérült csomagolású termékeket a kihelyezett konszignációs raktárkészletből nem veszi vissza, azokat a Vevőnek kiszámlázhatja.
3. A konszignációs raktárba leszállított és ott tárolt termékekre a Vevő általános vagyonbiztosítási szerződésben foglaltak az irányadóak.
4. A Vevő vállalja a konszignációs raktárba kihelyezett termékek lejáratí idő sorrendjében történő felhasználását. Az Eladó vállalja, hogy a Fogyóanyagok lejáratí idejét folyamatosan ellenőrizi és a lejárat közeli termékeket kicseréli. A Vevő a lejárat közeli termék alatt a lejárat előtt 4 hónapot érti.

5. A konszignációs raktárba kihelyezett termékek felhasználásáról a konszignációs raktárból történő felhasználás alkalmával a raktárkészletet kezelő személy lejelentést készít, amelyet megküld Eladó részére. A havi felhasználásról, azaz a tárgyhónapban lejelentett, és megrendelt termékekről a raktárkészletet kezelő személy havi jelentést készít, amelyet megküld az Eladó részére és tárgyhavi teljesítésigazolásként szolgál.

6. A Vevő az alábbi személyt jelöli meg az egyedi megrendelés leadására:

Név: Rebecsák Györgyi

Beosztás: anyaggazdálkodási osztályvezető

Tel.: +36-30/826-2962

7. Az Eladó az egyedi megrendelés tényéről, annak kézhezvételét követő 2 munkanapon belül köteles írásbeli visszaigazolást küldeni a Vevő részére. Visszaigazolás hiányában az egyedi megrendelést az egyedi megrendeléstől számított 2 munkanap elteltét követően visszaigazoltnak kell tekinteni.

8. Eladó az egyedi megrendelés visszaigazolástól számított 2 munkanapon belüli visszapótlásra/szállításra vállal kötelezettséget.

A felek rögzítik, hogy a megrendelt Fogyóanyagok az átadás-átvételi eljárás lefolytatását követően a konszignációs raktárba bekerülnek.

9. A termékért az Eladó viseli a kárveszély, illetve kockázatot a Vevőnek történő átadásig. A mennyiségi átvételt követően a kárveszély átszáll a Vevőre.

10. A konszignációs raktárkészletből történő felhasználás késedelmes Vevő általi lejelentéséből adódó esetleges szakmai, ellátási problémákért, kárért az Eladó semminemű felelősséget nem vállal.

11. A Szerződés bármely okból történő megszűnése esetén a Vevő teljes körűen köteles elszámolni a konszignációs raktárkészlettel. A Vevő köteles a Szerződés megszűnésekor a birtokában lévő Fogyóanyagot a raktárban annak az Eladó által történő elszállításáig az állagmegóvás biztosítása mellett megőrizni. Az őrzés és az elszállítás költségei az Eladót terhelik, kivéve, ha a Szerződés megszűnése a Vevő szerződésszegése miatt következett be.

12. Felek rögzítik, hogy a konszignációs raktárból történő felhasználással szerez a Vevő tulajdonjogot a termékeken. A konszignációs raktárban történő tárolás időszaka alatt a termék az Eladó tulajdonát képezi.

## **VI. A SZERZŐDÉSES ELLENÉRTÉK**

### **1. Az ellenérték jellege:**

Az ellenérték (továbbiakban „**Összesített nettó ajánlati ár (nettó Ft)**”) tartalmazza Eladó jelen Szerződés teljesítése során felmerülő mindennemű költségét és egyéb kiadását, ezért Eladó Vevővel szemben további költségigénnyel nem élhet.

Felek kifejezetten rögzítik, hogy az Összesített nettó ajánlati ár magában foglalja a szoftverfelhasználási jog ellenértékét valamint a vállalt jótállási idő alatti eseti hibaelhárítás(ok) összes költségét (ide értve a jótállási körbe tartozó okból meghibásodott alkatrészek cseréjével, pótlásával kapcsolatban felmerülő költségeket is), az ezzel összefüggésben felmerülő munkadíjat, kiszállási költségeket, illetve itt nem nevesített, azonban a jótállás körébe tartozóan felmerülő egyéb költségeket is.



## **2. Az ellenérték összege:**

**2.1.** A hibátlan, hiánytalan teljesítés ellenértékét képező **Összesített nettó ajánlati ár (nettó Ft): 43 600 000,-Ft + ÁFA.**

**2.1.1.** A Termékre eső ellenérték: **nettó 22 000 000,-Ft + ÁFA.**

**2.1.2.** A Fogyóeszközre eső ellenérték: **21 600 000,-Ft+ ÁFA.**

## **VII. FIZETÉSI FELTÉTELEK**

**1. Az ellenszolgáltatás teljesítése** a Kbt. 135. § (10) bekezdésében hivatkozott *általános szabályok* szerint történik. A Kbt. 135.§ (1), (6) bekezdései irányadóak.

**2.** Vevő előleget nem fizet.

**3.** A számla kiállítása a Termék esetében a teljesítésigazolás kiállítását követően történik. A Fogyóanyag esetében havonta történik a számlázás, az adott teljesítésigazolás kiállítását követően a tárgyhót követő 4. napig.

Eladó a Vevő által kiállított, aláírt teljesítésigazolásnak megfelelően jogosult számlát benyújtani a teljesítésről. A számla ellenértékének kiegyenlítése a Ptk. 6:130. § (1)-(2) bekezdése szerint átutalással történik. A számla fizetési határideje a számla kézhezvételétől számított 60 nap, tekintettel az 1997. évi LXXXIII törvény 9/A. §-ban írtakra, és a Kbt. 135. § (1) (6) bekezdésben foglaltakra.

**4.** Az ajánlattétel, a szerződéskötés és az elszámolás is magyar forintban történik, az ellenszolgáltatás összege magyar forintban kerül kifizetésre.

**5.** Késedelmes fizetés esetén a Vevő a Ptk. 6:155. § (1) bekezdése szerint meghatározott mértékű késedelmi kamatot és 2016. évi IX. törvény szerinti behajtási költségátalányt fizet az Eladónak.

**6.** A **Kbt. 27/A.§-a** szerint: Vevő köteles fogadni és feldolgozni az olyan elektronikus számlákat, amelyek megfelelnek az EN 16931-1:2017 sz. európai szabványnak és az Európai Bizottság által e szabványhoz az EU Hivatalos Lapjában közzétett szintaxislistának.

## **VIII. A SZERZŐDÉS MEGERŐSÍTÉSE**

**1.** Eladó a Ptk. 6:186-189. §-okban foglaltak, valamint az alábbiak szerint kötbér fizetésére köteles, ha olyan okból, amelyért felelős, megszegi a Szerződést. Mentessül a kötbérfizetési kötelezettség alól, ha szerződésszegését kimenti.

### **2. Késedelmi kötbér:**

Az Eladó felelősségi körébe tartozó ok miatti késedelmes teljesítése esetén késedelmi kötbér fizetésére köteles.

A Termék esetében:

Késedelmi kötbér alapja: a Termékre eső ellenérték

Késedelmi kötbér mértéke: napi 1 %.

Késedelmi kötbér maximális mértéke: 20 napi tételnek megfelelő összeg.

A Fogyóanyag esetében:

Késedelmi kötbér alapja: a késedelemmel érintett Fogyóanyag ellenérték

Késedelmi kötbér mértéke: napi 1 %.

Késedelmi kötbér maximális mértéke: 20 napi tételnek megfelelő összeg.

### **3. Hibás teljesítési kötbér:**

Eladó hibás teljesítési kötbér fizetésére köteles, ha a felelősségi körébe tartozó ok miatt hibásan teljesíti valamely szerződéses kötelezettségét és emiatt kijavítás, kicserélés válik szükségessé.

Hibás teljesítési kötbér alapja: hibás teljesítéssel érintett nettó ellenérték.

Hibás teljesítési kötbér mértéke: 20 %

### **4. Meghiúsulási kötbér:**

Jelen Szerződés Eladó felelősségi körébe tartozó okból bekövetkező meghiúsulása (különösen: a teljesítés jogos ok nélküli megtagadása; Vevő szankciós elállása vagy felmondása; Eladó szerződésszegése, egyedi megrendelés 5 munkanapot meghaladó késedelmes szállítása) esetén Eladó meghiúsulási kötbér fizetésére köteles.

A Termék esetében:

Meghiúsulási kötbér alapja: a Termékre eső ellenérték

Meghiúsulási kötbér mértéke 25 %.

A Fogyóanyag esetében:

Meghiúsulási kötbér alapja: a meghiúsulással érintett Fogyóanyagra eső ellenérték

Meghiúsulási kötbér mértéke 25 %.

### **5. Kötbérekkel kapcsolatos egyéb rendelkezések:**

**5.1.** Amennyiben Eladó Vevő kötbérigényét kifogásolja, köteles ezt haladéktalanul, írásban megtenni.

**5.2.** Vevő jogosult a kötbér összegét a számla összegéből - a Kbt. 135. § (6) bekezdésében foglaltak figyelembevételével - visszatartani. A kötbér fizetése nem mentesíti az Eladót a Vevő kötbéren felüli kárának megtérítése alól

**5.3.** A meghiúsulási kötbér érvényesítése a teljesítés követelését kizárja. A késedelmi kötbér megfizetése nem mentesít a teljesítési kötelezettség alól. A Felek rögzítik, hogy meghiúsulási kötbér érvényesítése kizárja a késedelmi kötbér érvényesítését.

### **6. Jótállás:**

**6.1.** Eladó jótállást vállal teljes körűen **12 hónapra** azért, hogy teljesítése hiba- és hiánymentes, továbbá mennyiségében és minőségében megfelel a Szerződésben és a vonatkozó jogszabályokban, szabványokban foglalt előírásoknak.

**6.2.** Ez alól kivételt képez az, ha a jogszabály ennél hosszabb időt állapít meg, amely esetben ez a hosszabb határidő a jótállás időtartama.

**6.3.** A jótállás kezdő időpontja: a sikeres átadás-átvétel időpontjának napja.

## **IX. A SZERZŐDÉS MÓDOSÍTÁSA, MEGSZŰNÉSE ÉS MEGSZÜNTETÉSE**

### **1. Szerződés módosítása:**

**1.1.** A jelen Szerződést csak írásban (papír alapú dokumentum), a Felek aláírásával lehet módosítani a Kbt. 141. § előírásainak megfelelően.

**1.2.** Felek e helyütt is rögzítik, hogy a Kbt. 142. § (3) bekezdésébe ütköző szerződésmódosítás semmisnek minősül.

### **2. Szankciós elállás, felmondás:**

Vevő jogosult Eladó súlyos szerződésszegése esetén – írásbeli nyilatkozatában megjelölt felmondási idővel vagy akár azonnali hatállyal – a Szerződést felmondani vagy attól elállni. Erre szolgáló oknak minősül különösen, ha:

**2.1.** Eladó bármilyen módon megteveszti Vevőt, vagy valótlan adatot szolgáltat és ez közvetlen vagy közvetett módon súlyosan káros hatással lehet a lényeges szerződéses kötelezettségek teljesítésére;

**2.2.** a késedelmi kötbér eléri a maximumot;

**2.3.** az Eladó a teljesítést jogos ok nélkül megtagadja;

**2.4.** az Eladó jelen Szerződésen alapuló kötelezettségeit olyan jelentős mértékben megszegte, hogy ennek következtében Vevőnek a további teljesítés nem áll érdekében;

**2.5.** az Eladó felfüggeszti a kifizetéseit, ellene jogerősen felszámolási eljárást rendelnek el, Eladó legfőbb szerve a társaság végelszámolásának megkezdéséről, felszámolásának kezdeményezéséről határoz; Eladó adószáma törlésre kerül;

**2.6.** jogszabályon alapuló felmondási vagy elállási okok fennállnak [pld. Kbt. 143. §]

Eladó a szerződésszegése következtében okozott kárt köteles Vevő részére megtéríteni.

**3.** A felmondási idő – amennyiben a felmondás nem azonnali hatályú – kezdő időpontja az erről szóló értesítés kézhezvételének napja, legrövidebb időtartama pedig 15 nap, vagy a **Kbt. 143 § (3) bekezdésében** megjelölt esetekben azon időtartam, mely lehetővé teszi, hogy a Vevő a Szerződéssel érintett feladata ellátásáról gondoskodni tudjon. Vevő a felmondást, elállást közlő levélben köteles megjelölni, hogy azonnali hatállyal vagy felmondási idő közbeiktatásával kívánja a Szerződést megszüntetni. A Szerződés felmondása, vagy attól való elállási jog gyakorlása csak írásban érvényes.

**4.** Vevő a Szerződést 15 (tizenöt) napos felmondási határidővel, a Kbt. 143. §-nak megfelelően felmondhatja, vagy – a Ptk.-ban foglaltak szerint – a Szerződéstől elállhat, ha:

- feltétlenül szükséges a Szerződés olyan lényeges módosítása, amely esetében a Kbt. 141. § alapján új közbeszerzési eljárást kell lefolytatni;

- Eladó nem biztosítja a Kbt. 138. §-ban foglaltak betartását, vagy Eladó személyében érvényesen olyan jogutódlás következett be, amely nem felel meg a Kbt. 139. §-ban foglaltaknak; vagy

- az EUMSZ 258. cikke alapján a közbeszerzés szabályainak megszegése miatt kötelezettségszegési eljárás indult vagy az Európai Unió Bírósága az EUMSZ 258. cikke alapján indított eljárásban kimondta, hogy az Európai Unió jogából eredő valamely kötelezettség tekintetében kötelezettségszegés történt, és a bíróság által megállapított jogsértés miatt a Szerződés nem semmis.

5. A Kbt. 143. § (2) bekezdése alapján Felek rögzítik, hogy Vevő köteles a Szerződést felmondani, vagy – a Ptk.-ban foglaltak szerint – attól elállni, ha a Szerződés megkötését követően jut tudomására, hogy a Szerződő Fél tekintetében a közbeszerzési eljárás során kizáró ok állt fenn, és ezért ki kellett volna zárni a közbeszerzési eljárásból.

6. A Kbt. 143. § (3) bekezdése alapján Felek rögzítik, Vevő Szerződő Fél jogosult és egyben köteles a Szerződést felmondani – ha szükséges olyan határidővel, amely lehetővé teszi, hogy a Szerződéssel érintett feladata ellátásáról gondoskodni tudjon –, ha

a) Eladóban közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy személyes joga szerint jogképes szervezet, amely tekintetében fennáll a Kbt. 62. § (1) bekezdés *k)* pont *kb)* alpontjában meghatározott feltétel;

b) Eladó közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személyben vagy személyes joga szerint jogképes szervezetben, amely tekintetében fennáll a Kbt. 62. § (1) bekezdés *k)* pont *kb)* alpontjában meghatározott feltétel.

7. Amennyiben a Szerződés annak teljes körű teljesítése nélkül szűnik meg, úgy Felek kötelesek az elszámolás érdekében egymással szembeni igényeiket haladéktalanul felmérni és egyeztetést kezdeményezni. Felek megállapodnak, hogy az egyeztetések során független szakértőt vonnak be, amennyiben az elszámolási összeget nem tudják kölcsönösen elfogadni. Eladó kijelenti, hogy a független szakértő számára üzleti könyveibe, szerződéseibe betekintést enged a jelen Szerződéssel összefüggésben. A független szakértő költségeit Felek közösen, egyenlő arányban viselik.

## **X. VEGYES RENDELKEZÉSEK**

### **1. Irányadó jog:**

Szerződő Felek kifejezetten megállapodnak, hogy jelen megállapodás egészére – így különösen a Szerződés megkötésére, anyagi és alaki érvényességére, kötelmi hatásaira, a Szerződést biztosító mellékkötelezettségekre, a Szerződéssel kapcsolatos követelések beszámíthatóságára, engedményezés útján történő átruházhatóságára és átvállalására – a magyar jog rendelkezéseit kell alkalmazni, ide nem értve a magyar kollíziós magánjogi szabályokat (**nemzetközi magánjogról szóló 2017. évi XXVIII. törvény**).

### **2. Bírósági kikötés:**

Felek jelen Szerződésből eredő esetleges jogvitáikat elsősorban tárgyalásos úton kötelesek rendezni. Felek a **polgári perrendtartásról szóló 2016. évi CXXX. törvény. 27. §-a** alapján megállapodnak abban, hogy a Szerződésből eredő bíróság elé tartozó vagyoni jogviták elbírálása kapcsán alávetik magukat a Vevő székhelye szerinti járásbíróság/törvényszék kizárólagos illetékességének. Jelen bírósági kikötés hatálya kiterjed a Felek jogutódaira is.

### **3. Jogról való lemondás hiánya:**

Vevő részéről jelen Szerződésben foglalt bármely jog késedelmes érvényesítése, illetve érvényesítésének elmulasztása nem jelenti a jogok érvényesítéséről való lemondást, illetve valamely jog részleges vagy kizárólagos érvényesítése nem zárja ki a többi, illetve a fennmaradó jog érvényesítését.

### **4. Részleges érvénytelenség:**

Felek megállapodnak, hogy amennyiben jelen Szerződés bármelyik rendelkezése utóbb érvénytelennek minősül, a Szerződés többi részét érvényesnek tekintik, kivéve, ha Felek a Szerződést az érvénytelen rész nélkül nem kötötték volna meg.

## **5. Alvállalkozók:**

**5.1.** Vevő a jelen Szerződés aláírásával hozzájárul ahhoz, hogy az Eladó közreműködőt (Kbt. fogalomhasználatával alvállalkozót) vegyen igénybe a Kbt. szabályai szerint.

**5.2.** A Kbt. 138. § (3) bekezdése alapján az Eladó a Szerződés aláírásával nyilatkozik arról, hogy a Szerződés teljesítéséhez nem vesz igénybe a Közbeszerezési Eljárásban előírt kizáró okok hatálya alatt álló alvállalkozót.

**5.3.** Eladó tudomással bír arról, hogy a Szerződés teljesítésének időtartama alatt köteles:

- a Szerződés aláírását követően később bevont alvállalkozók tekintetében előzetesen a Vevőnek valamennyi olyan alvállalkozót bejelenteni (a **Kbt. 138. § (3) bekezdés** szerinti információ tartalommal: megnevezésen túl az elérhetőséget, az adószámot, a képviselőre jogosultat, az alvállalkozói teljesítés várható százalékos arányát és az alvállalkozói szerződés szerinti ellenszolgáltatás értékét szükséges megadni), amely részt vesz a Szerződés teljesítésében, továbbá

- az Eladót tájékoztatni az alvállalkozók bejelentésben közölt adatainak változásáról.

**5.4.** Eladó köteles Vevőnek az alvállalkozói teljesítést követően az Eladói teljesítésen belül az alvállalkozói teljesítés tényleges százalékos arányát, valamint az ellenszolgáltatás teljesítésének időpontját és a kifizetett ellenszolgáltatás értékét bejelenteni.

**5.5.** A jogszerűen igénybe vett közreműködő tevékenységéért és mulasztásáért az Eladó, mint saját magatartásáért felel. A jogellenesen igénybe vett közreműködő esetén felel mindazon hátrányos következményekért, amely e nélkül nem következett volna be.

**5.6.** Eladó köteles jelen Szerződés teljesítésével összefüggésben valamennyi alvállalkozója, teljesítési segédje igénybevételére vonatkozó szerződésében kikötni, hogy az alvállalkozó tevékenységének ellenőrzésére Vevő is jogosult.

## **6. Közlések hatályosulása:**

Minden követelést, lemondást, bejelentést vagy a jelen Szerződés által megkívánt, vagy megengedett más értesítést írásban kell elküldeni és azt az alábbiak szerint kell közölni:

**6.1.** kézben és átvételi igazolás ellenében történő átadás esetén az átadás időpontjában;

**6.2.** A nem elektronikusan közölt iratot a kézbesítés megkísérlésének napján kézbesítettnek kell tekinteni, ha a címzett az átvételt megtagadta. Ha a kézbesítés azért volt sikertelen, mert az a címzett a Szerződésben megadott székhelyéről a küldőhöz

a) „nem kereste” jelzéssel érkezett vissza, az iratot a kézbesítés második megkísérlésének napját,

b) „ismeretlen” vagy „elköltözött” jelzéssel érkezett vissza, az iratot a kézbesítés megkísérlésének napját

követő ötödik munkanapon kézbesítettnek kell tekinteni;

**6.3.** faxüzenet formában az elküldést követő munkanapon (faxigazolás megérkezése esetén);

**6.4.** email formában az email elküldését követő munkanapon, tekintet nélkül arra, hogy e-mail elolvasásáról szóló visszaigazolást a küldő fél kapott-e vagy sem.

## **7. Kapcsolattartók:**

Vevő részéről:

Név és beosztás	Telefonszám	e-mail	Fax
Rebecsák Györgyi anyaggazdálkodási osztályvezető	+36-30/826-2962	<a href="mailto:rebecsak.gyorgyi@uzsoki.hu">rebecsak.gyorgyi@uzsoki.hu</a>	-
Tanács Tímea főműtősnő	+36-20/472-6926	<a href="mailto:tanacs.timea@uzsoki.hu">tanacs.timea@uzsoki.hu</a>	-

Eladó részéről:

Név és beosztás	Telefonszám	e-mail	Fax
Korodi János meghatalmazott képviselő	+36-20/934-2183	<a href="mailto:korodiej@gmail.com">korodiej@gmail.com</a>	-

## **8. Határidők számítása:**

A jognyilatkozat megtételére vagy egyéb magatartás tanúsítására napokban megállapított határidőbe a kezdőnapot nem kell beleszámítani.

A hetekben, hónapokban vagy években megállapított határidő azon a napon jár le, amely elnevezésénél vagy számánál fogva megfelel a kezdő napnak. Ha ilyen nap az utolsó hónapban nincs, a határidő a hónap utolsó napján jár le.

Ha a határidő utolsó napja munkaszüneti nap, a határidő a következő munkanapon jár le.

A határozott naphoz kötött jogszerzés a nap kezdetén következik be.

A jelen Szerződés alkalmazása során munkanap az a naptári nap, amely nem

- szombat, kivéve a munka törvénykönyvéről szóló 2012. évi I. törvény 102. § (5) bekezdés felhatalmazása alapján kiadott ITM rendelet (ITM r.) munkanapot,
- vasárnap,
- munkaszüneti nap,
- az ITM r. szerinti pihenőnap.

**9. Átláthatósági nyilatkozat:** Eladó az államháztartási törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet 50. § (1a) bekezdésében foglaltakkal összhangban, a jelen Szerződés aláírásával nyilatkozik arról is, hogy a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bekezdése értelmében átlátható szervezetnek minősül. Eladó a nyilatkozatban foglaltak változása esetén arról haladéktalanul köteles Vevőt tájékoztatni. A valótlan tartalmú nyilatkozat alapján kötött visszterhes Szerződést Vevő felmondja vagy - ha a Szerződés teljesítésére még nem került sor - a Szerződéstől eláll.

## **10. Titoktartás:**

10.1. A Szerződés teljesítése során bármely Fél tudomására jutott olyan információk, amelyek a másik Fél múlt, jelen vagy jövőbeli fejlesztéseire, üzleti tevékenységeire, termékeire, szolgáltatásaira, alkalmazottaira vagy technikai ismereteire vonatkoznak, üzleti titoknak minősülnek és azokat a Felek bizalmasnak minősítik. Eladó kötelezettséget vállal arra, hogy a

jogszabályi kötelezettségek keretei között, a szerződés időtartama alatt – továbbá annak bármely okból történő megszűnése esetén időbeli korlátozás nélkül, a továbbiakban is – harmadik személlyel nem közli, nem hozza nyilvánosságra, nem reprodukálja semmilyen formában a Szerződés teljesítése során tudomására jutott – legyen az akár szóbeli, akár írásos – műszaki, jogi, üzleti információt, tényt, adatot, dokumentumot, információt – ideértve, de nem csak erre korlátozva a know-how-t, költségekre, eljárásokra, tervekre, adatrendszerekre vonatkozó információkat, számítógépes programokat kivéve, ha a közléshez Vevő előzetesen, írásban hozzájárult, vagy ha azok jogszabályi, valamint bírósági vagy más hatósági rendelkezés alapján közérdekűnek vagy közérdekből nyilvános adatnak minősülnek.

10.2. A másik Fél bizalmas információjáról tudomást szerző Fél azt kizárólag a Szerződés teljesítése során használhatja fel, a másik Fél előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül azt harmadik féllel nem közölheti, nyilvánosságra nem hozhatja, nem másolhatja, nem reprodukálhatja.

10.3. Jelen fejezet szerinti titoktartási kötelezettség a Szerződés megszűnését követően korlátlan ideig fennmarad.

10.4. Felek megállapodnak abban, hogy a jelen pont szerinti titoktartási kötelezettség – amennyiben van(nak) – az alvállalkozó(k)ra, és az Eladóval munkaviszonyban vagy egyéb foglalkoztatási jogviszonyban nem álló szakemberekre is kiterjed.

#### **11. Adatvédelem:**

Felek rögzítik, hogy a jelen Szerződésben feltüntetett személyes adatok kezelésére és védelmére (pl. kapcsolattartó vonatkozásában) a Felek az adatvédelmi jogszabályokban (Info tv., GDPR) meghatározott követelményeket az adatkezelés során kötelesek betartani.

12. A jelen Szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk., a Kbt. és a vonatkozó egyéb jogszabályok rendelkezéseit kell alkalmazni.

Jelen Szerződést a Felek elolvasták, azt közösen értelmezték, és saját elhatározásukból, minden befolyástól mentesen, mint ügyleti akarattal mindenben megegyezőt, a képviselői szabályainak megtartásával saját kezűleg aláírták. A Szerződés 7 (hét) eredeti példányban készült, melyből 5 (öt) példány Vevőt, 2 (két) példány Eladót illet.

A jelen Szerződés elválaszthatatlan részét képezik az alábbi mellékletek:

1. számú melléklet: Alvállalkozók bejelentése
2. számú melléklet: Meghatalmazás

Budapesti Uzsoki Utcai Kórház	RanD S.p.A.
<p>Aláírás:</p> <p>.....</p> <p>Képviseli:</p> <p>Dr. Ficzer Andrea</p> <p>főigazgató</p> <p>P.H.</p>	<p>Aláírás:</p> <p>.....</p> <p>Képviseli:</p> <p>Korodi Endre János</p> <p>meghatalmazott képviselő</p> <p>P.H.</p>
<p>Vevő</p>	<p>Eladó</p>
<p>Budapest, 2023. szeptember hó 15. napján</p>	<p>Budapest, 2023. szeptember hó 15. napján</p>

**Pénzügyi ellenjegyző:**

Leitner Béla

gazdasági igazgató

Ellenjegyeztem: .....

Budapest, 2023. szeptember hó 15. napján

**Szakmai ellenjegyző:**

Dr. Bursics Attila

osztályvezető főorvos


Ellenjegyeztem: .....

Budapest, 2023. szeptember hó 15. napján

**Közbeszerzési ellenjegyző:**

Dr. Kerek Éva Gabriella

felelős akkreditált közbeszerzési tanácsadó

Ellenjegyeztem: .....

Budapest, 2023. szeptember hó 15. napján

**Jogi ellenjegyző:**

Dr. Csók Csaba

ügyvéd

Ellenjegyeztem: .....

Budapest, 2023. szeptember hó 15. napján




**NYERTES AJÁNLATTEVŐ BEJELENTÉSE ÉS NYILATKOZATA  
A Kbt. 138. § (3) BEKEZDÉS SZERINTI ALVÁLLALKOZÓKRÓL**

Alulírott Korodi János a **RanD S.p.A.** képviselőjeként a **Budapesti Uzsoki Utcai Kórház**, mint Ajánlatkérő által kiírt **„Hypertermiás perfúziós (HIPEC) készülék beszerzése.”** tárgyú közbeszerzési eljárás **nyertes ajánlattevőként**

**bejelentem, hogy**

a **Kbt. 138. § (3) bekezdése** alapján az **„Hypertermiás perfúziós (HIPEC) készülék beszerzése”** tárgyú szerződés teljesítése során nem veszünk igénybe alvállalkozót.

<b>RanD S.p.A.</b>
Aláírás:  .....
Képviseli: Korodi János meghatalmazott képviselő P.H.
<i>Eladó</i>
Budapest, 2023. szeptember hó 15. napján



Rand S.p.A  
Via Statale 12, n. 62 - 41036 MEDOLLA (MO)  
Tel. +39 0535 49283 Fax +39 0535 660636  
E-mail [info@rand-biotech.com](mailto:info@rand-biotech.com) Web: [www.rand-biotech.com](http://www.rand-biotech.com)

INNOVATION IN MEDICAL TECHNOLOGY

Medolla, June 12th, 2023

### POWER OF ATTORNEY

I undersigned **Corrado Bellini**, acting on behalf of RAND S.p.A. with its registered office in Via Statale 12, Nr. 62-41036 MEDOLLA (MO) ITALY, entered in the Register of Entrepreneurs of the National Court Register MODENA under the number N.MO-313338, hereby grant the power of attorney:

**Mr Janos Korodi**, who holds the personal identification number of ID **161220TA** (hereinafter referred to as "the Plenipotentiary") to independently conclude the public procurement contract as a result of the award of the public procurement contract for Budapest\_Uzsoki Utcai Kórház, under the name:

Hypertermiás perfúziós (HIPEC) készülék besz  
(tender number: EKR000230632023)

This power of attorney is granted for a fixed period from 12/06/2023 to 31/12/2023.  
This power of attorney does not authorise substitution.

Corrado Bellini  
General Attorney

RAND S.p.A.  




FORDÍTÁS

MEGHATALMAZÁS

Alulírott Corrado Bellini, aki a RAND S.p.A. nevében jár el ( székhelye: Via Statale 12, Nr. 62-41036 MEDOLLA (MO) Olaszország), a MODENA-i Nemzeti Cégbíróság Nyilvántartásában N.MO-313338 számon bejegyzett, Meghatalmazom:

Korodi János urat, személyi azonossági igazolvány száma 161220TA ( a továbbiakban: „Meghatalmazott”), hogy önállóan eljárjon a közbeszerzési eljárásban és annak eredményeként kösse meg a közbeszerzési szerződést az alábbiak vonatkozásában:

Hypertermias Perfúziós (HIPEC) készülék beszerzése

(Közbeszerzési eljárás száma: EKR000230632023)

Ez a meghatalmazás határozott időtartamra szól, 2023.06.12-től 2023.12.31-ig.

Ez a meghatalmazás nem ad felhatalmazást a helyettesítésre.

Corrado Bellini

Vezető jogtanácsos

RAND S.p.A.